

# EBUNA

# 12.

fest

## MEDNARODNI FESTIVAL TOLKALNIH SKUPIN

Žalec, 26.-28.1.2018



ORGANIZATORJA



# BUDNIK fest

## URNIK

## SCHEDULE

PETEK, 26. 1. 2018 / FRIDAY, January 26th at 10 a.m.

MATINEJA (in izven) / MATINEE

**MAS Percusion** (Španija/Spain)

PETEK, 26. 1. 2018, ob 18h / SATURDAY, January 26th at 6 p.m.

OTVORITEV FESTIVALA / OPENING CEREMONY

**Anika Nilles** (Nemčija/Germany)

**Richard Filz** (Avstrija/Austria)

**Radford University Percussion Ensemble** (ZDA/USA)

SOBOTA, 27. 1. 2018, 9:00 - 18:00 /  
SATURDAY, January 27th from 9 am to 6 pm

### Glasbene delavnice / Workshops

SOBOTA, 27. 1. 2018, ob 18:00 / SATURDAY, January 27th at 6 pm

**Piotr & Bartłomiej Sutt** (Poljska/Poland)

**Anika Nilles** (Nemčija/Germany)

**Richard Filz** (Avstrija/Austria)

**MAS Percusion** (Španija/Spain)

NEDELJA, 28. 1. 2018, 9:00 - 12:00 /  
SUNDAY, January 28th from 9 am to 12 am

### Glasbene delavnice / Workshops

# GLASBENE DELAVNICE

## na BUMfestu 12

**SOBOTA, 27. JANUAR**

**9.00 - 10.00 PIOTR SUTT**

PRAVILNO GIBANJE USTVARJA GLASBO

**10.00 - 11.00 ROB SANDERL**

VODIČ DO IGRANJA BASELSKE TEHNIKE  
NAČINI IGRANJA V AMERIŠKIH BOBNARSKIH SESTAVIH

**11.00 - 12.30 ANIKA NILLES**

KREATIVNO VADENJE  
[NA VADBENO PODLOGO IN SET BOBNOV]

**12.30 - 13.15 JAKA LIPAR - YAMAHA**

PREDSTAVITEV POPOLNE REVOLUCIJE V  
BOBNARSKEM SVETU - YAMAHA EAD10

**13.15 - 13.45 KLEMEN MARKELJ - LASTRA**

VPLIV ZVOKA NA KREATIVNOST BOBNARJA

**13.45 - 14.45 ROB SANDERL**

KAKO IDEJE IGRANJA BACHA NA MARIMBI  
UPORABITI V RAZLIČNIH GLASBENIH STILIH

**14.45 - 16.00 MAS PERCUSION**

IGRANJE FLAMENKA S "CAJONOM"  
FLAMENKO IN BOBNI

**16.00 - 17.00 RICHARD FILZ**

RITEM TELESA

**17.00 - 17.30 GORAZD MARKOVIČ**

PREDSTAVITEV CAJONOV MARKOVIČ DESIGN

# MUSIC WORKSHOPS

## on BUMfest 12

**SATURDAY, JANUARY 27<sup>TH</sup>**

**9.00 - 10.00 PIOTR SUTT**

PROPER MOVEMENT CREATES THE MUSIC

**10.00 - 11.00 ROB SANDERL**

A GUIDE TO BASEL DRUMMING  
AMERICAN DCI STYLE DRUMMING

**11.00 - 12.30 ANIKA NILLES**

CREATIVE PRACTICE APPROACH  
[FOR PAD AND DRUMSET]

**12.30 - 13.15 JAKA LIPAR - YAMAHA**

BIG REVOLUTION IN THE WORLD OF DRUMS -  
YAMAHA EAD10

**13.15 - 13.45 KLEMEN MARKELJ - LASTRA**

THE INFLUENCE OF SOUND ON  
DRUMMER'S CREATIVITY

**13.45 - 14.45 ROB SANDERL**

HOW TO TAKE IDEAS FROM PLAYING BACH ON  
MARIMBA AND APPLY THEM TO DIFFERENT  
STYLES OF MUSIC

**14.45 - 16.00 MAS PERCUSION**

CAJON FLAMENCO  
FLAMENCO IN DRUMS

**16.00 - 17.00 RICHARD FILZ**

BODY PERCUSSION

**17.00 - 17.30 GORAZD MARKOVIČ**

MARKOVIČ DESIGN CAJONS PRESENTATION

\* Vse glasbene delavnice so brezplačne.

\* All workshops are free of charge.





OBČINA ŽALEC



## JANKO KOS

ŽUPAN OBČINE ŽALEC  
MAYOR OF MUNICIPALITY OF ŽALEC

*Is BUMfest 12 going to happen? As a mayor of the Municipality of Žalec I am happy to give you a positive answer to this question. Of course it is. Under the guidance of Dejan Tamšet, expert director, and his team of co-workers and volunteers, the city of Žalec will additionally be put on the world map of percussion festivals thanks to its quality and variety of the program. Those who have been lucky enough to watch the festival for many years, the month of January is something that we wait for over and over again along with pleasant surprises that BUMfest brings. This year, there is a varied international group of performers from Spain, Austria, Germany and the USA waiting for us and they are certainly going to leave a mark on us. I wish everyone to enjoy the variety and generosity of the city of Žalec.*

- BUMfest 12 bo?
- Seveda bo, z veseljem potrjujem kot župan Občine Žalec.

Pod vodstvom umetniškega direktorja Dejana Tamšeta, njegovih sodelavcev in vseh prostovoljev se bo mesto Žalec s kakovostjo in pestrostjo programa spet zapisalo na evropski zemljevid tolkalnih festivalov. Vsi, ki že vrsto let radostno spremljamo festival, vedno težko pričakujemo mesec januar in prijetna presenečenja, ki jih prináša BUMfest. Letos nas čaka pesta mednarodna zasedba nastopajočih iz Španije, Avstrije, Nemčije in ZDA, ki nas prav gotovo ne bodo pustili ravnodušnih. Vsem nastopajočim in obiskovalcem želim, da uživate v raznolikosti in gostoljubji mesta Žalec.

Srečno in nasvidenje na 13. BUMfestu.

*Be well and see you at the 13th BUMfest.*



## BOŠTJAN ROMIH

AMBASADOR BUMFESTA  
BUMFEST AMBASSADOR

Zakaj Bumfest? Ker je ritem povsod okoli nas!

Resno, ko hodimo, hodimo v nekem ritmu, zobe ščetkamo v ritmu, smetano stepamo v ritmu, dan in noč se menjavata v ritmu, srce nam utripa v ritmu, in če je res vse okoli nas vibracija, potem je vse okoli nas tudi ritem.

Povedano drugače: ritem je tako globoko in vseprisotno zapisan v naša življenja, da nas ne sme čuditi, če nas premakne, spodbudi in poživi vsakokrat, ko ga zaslišimo oziroma začutimo.

In tako Bumfest vsako leto dvigne Žalec in celo Slovenijo. V na videoz zaspane januarske dni prinaša energijo in zanos, prinaša nastope odličnih tolkalnih mojstrov, prinaša doživetja, ki ti dvignejo utrip in poskrbijo za visoke obrate še dolgo zatem.

Izjemno me veseli, da moji rodni kraji zaradi zanesenjaštva in super energije organizatorja enkrat na leto postanejo središče vrhunskih nastopov in ritmov, ki odmevajo daleč naokrog. Komaj čakam, da tudi letos udarijo na vso moč!

*Why BUMfest? Because the rhythm is all around us!*

*Seriously, when we walk, we walk to a rhythm, we brush our teeth to a rhythm, we whip the cream to a rhythm, day and night change to a rhythm, and our hearts beat to a rhythm. And if all around us really is vibration, then all around us is rhythm as well.*

*In other words, the rhythm is so deeply and ubiquitously present in our lives, that we shall not be surprised if it makes us move, if it stimulates and revives us every time we hear or feel it.*

*And that is how BUMfest lifts up the city of Žalec and Slovenia itself every year. It brings the energy and motivation to seemingly sleepy January, it brings performances of excellent percussion masters, it brings adventures that make your heart beat faster and give you a sense of motivation even when it is all over.*

*I am extremely pleased to see my hometown become the centre of top performances and rhythm with an impact felt far around thanks to great energy and enthusiasm of the organizer. I can hardly wait to hear them hit the drums as hard as they can this year!*

# DEJAN TAMŠE

## UMETNIŠKI DIREKTOR FESTIVALA

Živijo!

Leto je naokoli kot bi mignil. Za vse, ki se za nas BUMfest začne že spomladi, traja s pripravami do poletja in se jeseni mrzlično stopnjuje do vrhunca, je to zelo kratko, razburljivo obdobje.

In – ne boste verjeli – še vedno nam je v veselje. Še vedno vam lahko veliko novega pokažemo, še vedno se nismo izpeli. Upam, da čutite enako in da ste podobno navdušeni, ko odhajate z dogodkov BUMfesta, kot mi, ki ga ves ta čas pripravljamo. Za vas, seveda.

Veste, BUMfest nam zavidajo marsikje. Ne samo v Sloveniji. Tudi v tujini. S skupino Slovenski tolkalni projekt smo gostovali že marsikje in videli marsikaj, toda vsi, ki so kadarkoli bili na BUMfestu, nam potrjujejo, da je ta festival nekaj posebnega. Da ima svoj zimski čar, da ima energijo, da ima čudovito in toplo publiko. Publiko, ki jo vzgajamo že 12 let in je skozi celoten proces postala zahtevna, toda poštena. Ta naša zvesta publika, ki nas spremlja vse od začetka, je tista, ki daje festivalu tisto posebno barvo, tisto posebno toplino. Hvala! Mogoče je hvala celo prešibka beseda, saj se vam za vsa leta zvestobe in obiske koncertov enostavno nikoli ne bomo mogli dovolj zahvaliti. Če ocenim takole čez palec, vas je v 12 letih prišlo na BUMfest več kot 12 tisoč. Ja, to pa je številka! Številka, na katero smo lahko vsi skupaj ponosni.

Pred nami je magični BUMfest 12. Vem, da ste radovedni, vendar vsega ne smem odkriti že na začetku. Nekaj pa vam vendarle lahko prišepnem: gre za skupek odličnih glasbenikov in odličnih osebnosti. Po nekajletnem premoru so z nami tudi gostje iz Združenih držav Amerike.

Skratka, nisem vam izdal podrobnosti, vendar je podatkov dovolj, da sem zbudil vašo radovednost. O izbranem programu si boste sami ustvarili svoje



mnenje in veseli bomo vaše povratne informacije. Kot nagovarjam vas, naša zvesta publika, pa se moram zahvaliti tudi našim pokroviteljem in podpornikom. Občina Žalec že vseh 12 let z velikim posluhom finančno podpira festival, ki ga ima čisto za svojega. Ker se je iztekelo 5-letno obdobje, v katerem je Republika Slovenija prek Ministrstva za kulturo finančno podpirala festival, smo morali poiskati podporo festivalu v bližnji in daljni okolici. Zupan Janko Kos je naš zvesti poslušalec in gledalec, Zavod za kulturo, šport in turizem Žalec, torej Matjaž Juteršek z ekipo, je z nami »v dobrem in slabem« že od vsega začetka. »Aplavz« gre seveda tudi naši ekipi, ekipi Slovenskega tolkalnega projekta (SToP) za soorganizacijo in vsem prostovoljcem, ki vsako leto uživajo z nami. Še posebej pa se želim zahvaliti svojima priateljem in »stricema iz ozadja« Damirju Korošcu in Tomažu Lojenu, ki ju res malokdaj vidite, ampak brez njiju festival ne bi dihal s polnimi pljuči. Dejan Tamše, umetniški direktor festivala

# DEJAN TAMŠE

## FESTIVAL ART DIRECTOR

Hello!

The year has ended before you could say it. For all of us, who start working on BUMfest in spring and continue to do so until summer, whereas in autumn the amount of work increases dramatically, this represents a very short, but exciting period.

And you will not believe it. We still do enjoy it. We still think that we have so much to show; that we have not shown it all yet. I hope you feel the same and that we would share similar feelings when going home after the festival. And we prepare it all for you. You know, people envy BUMfest a lot. Not only in Slovenia. Abroad as well. We have already gone on a tour to many places and have seen a lot with a group Slovenian Percussion Project, but everybody who has ever been here can confirm that this festival really is something special. It has its winter charm to it, it has the energy, and it has a warm and wonderful audience. The audience that has grown with us for 12 years. And this audience has become demanding, but stayed fair. This, our loyal audience, that has been here for us from the very beginning is the one that gives the festival that little something that everyone misses. Thank you! Perhaps "thank you" is not a word good enough, but we simply do not know how to thank you enough for all those years of loyalty and your participation in concerts. If I had to guess, I would say that more than 12 thousand people have visited BUMfest in 12 years. Oh yes, that really is something. A number that makes us all proud.

The 12th BUMfest is in front of us. Even though we encountered a curious public, we did not reveal everything at the very beginning. But nevertheless. It is a unit of extraordinary musicians with great personalities. After a few years of taking time off, guests from the USA decided to join us. Yes, and



quite a few of them. Before I close, I did not say too much which is the only right thing to do. You will create your own opinion about the programme and we would be grateful if we could receive your feedback.

Since a five-year period ended, we had to look further and find support for the festival in the vicinity and the surroundings further away. That is why I am and we all are very pleased that the Municipality of Žalec still supports BUMfest and the culture in general.

Janko Kos, the mayor has been our faithful listener and viewer, Matjaž Juteršek with his team from Žalec Institute for Culture, Sport and Tourism has been with us in good and bad times from the very beginning. The team of Slovenian Percussion Project (SToP) also deserves a random applause for their co-organization along with all volunteers that enjoy with us every year. What is more, a special thanks goes to my dear friends Damir Korošec and Tomaž Lojen who you may not see much, but they still represent a significant part of the festival.

Dejan Tamše, art director of the festival



## ANIKA NILLES

Nemčija/Germany

Anika je bobnarka in komponistka, ki prihaja iz Nemčije. Njeno glasbo lahko označimo kot progresivni pop, vendar ostaja »the groove« njen najbolj pomemben element. Anikin stil igranja odlikuje odličnost tehnike in edinstven zvok.

Prav zato je bila tako odlično sprejeta, ko je v sklopu svetovne turneje leta 2015 potovala po Evropi, ZDA in Kitajski, da bi s svetom delila svojo glasbo. Prejela je nagrado Modern Drummer Readers Poll za obetavnega umetnika in zasedla prvo mesto kot obetavna zvezdnica revije DRUM v letih 2015 in 2016.

V istem letu sta Anika in njen producent Joachim Schneiss izdelala svoj prvi album PIKALAR. Plod njunega skupnega ustvarjanja je bil instrumentalni album z desetimi skladbami. PIKALAR poleg Anike na bobnih vključuje tudi ostale odlične glasbenike, ki dajejo albumu edinstven pečat. Anika je izbrala nekaj glasbenikov in oblikovala skupino Nevell, ki jih je mogoče spremljati na nastopih v živo.

Leta 2017 je Meinl Cymbals v sodelovanju z Aniko predstavil činelo Signature model 18" Deep Hat. Anika poleg Meinl Cymbals sodeluje tudi s pokrovitelji: Vic Firth, Evans, Tama, Beyerdynamic, Slapklatz, Tunerfish.

*Anika is a drummer and songwriter based in Germany. Her music can be classified as progressive pop, but the most important element in her music is always "the groove"! Anika's playing style is distinguished by her finesse in technique and her unique sound.*

*This was well received with her world tour in 2015 as she travelled through Europe, USA and China to share her music with the world. Well-known in the drum community Anika won the Modern Drummer Readers Poll for up and coming Artist as well as #1 rising star in "DRUM!" Magazine in 2015 and 2016.*

*During the same year, Anika and her trusted producer Joachim Schneiss put a lot of passion into producing her debut album called PIKALAR. The fruit of this journey is a 10-track instrumental album. Together with Anika on drums PIKALAR also features the talents of many great musicians, each bringing and adding a unique flavour to the album. Anika has brought a handful of these musicians together to form her band Nevell, which can be seen performing her music live on stage with her.*

*In 2017 Meinl Cymbals released a signature Cymbal, the 18" Deep Hat in collaboration with Anika. Besides that she's endorsing Meinl Cymbals, Vic Firth Sticks, Evans Drumheads, Tama Drums, Beyerdynamic Microphones, Slapklatz Damper, Tunerfish Lug locks.*



# MASPERCUSION

## Španija/Spain

Maspercusion je skupina, ki jo sestavljajo sami mojstri tolkal: učitelji, glasbeniki in ustvarjalci. Vse od leta 2007 ustvarjajo in interpretirajo pedagoške koncerte, predstave za družine, delavnice in predstave, kjer je tolkalec protagonist, ki se včasih tudi pridruži uprizoritveni umetnosti. Skupino odlikujejo dinamični in inovativni pristopi. Glasba je njihovo življenje, saj jo čutijo, ustvarjajo in uživajo, njihove delavnice in dogodki pa so zasnovani s polno mero strokovnosti, strasti in znanja.

Maspercusion are a percussion group formed of professionals: teachers, musicians and creators. Since 2007 they have designed and interpreted pedagogical concerts, family, workshops and shows in general where percussion is the protagonist, although sometimes it joins the performing arts. Their actions are dynamic and innovative. Their life is music. They feel, create, innovate and enjoy. Workshops and events are designed with professionalism, passion and know-how.

# PROF. DR. PIOTR SUTT & BARTŁOMIEJ SUTT Poljska

**Prof. dr. Piotr Sutt** je solist, tolkalist, komorni glasbenik, dirigent, promotor, vodja oddelka za tolkala na Akademiji za glasbo G. in K. Bacewicz v mestu Łódź na Poljskem, dolgoletni glavni timpanist Poljske komorne filharmonije, ustvarjalec inovativnih delavnic o ustvarjalnosti, samopredstavitev in vodenju.

Kot glasbenik in pedagog se nenehno razvija. Številne njegove vloge so kot bogata paleta, ki vključujejo, ne le vlogo solista, temveč tudi priznanega komornega glasbenika, ki navdušuje z recitali, monografskimi in simponičnimi koncerti in festivali po celotni Evropi in Ameriki (Mednarodni festival sodobne glasbe v Atenah, Mednarodni festival Marimbe v Villahermosi v Mehiki; Festival nove tolkalne glasbe v Hannovru, Dnevi tolkal v Italiji, Mednarodni festival tolkalnih skupin v Litvi, Švici, Franciji, Bolgariji in Rusiji, Jesenski mednarodni festival sodobne glasbe v Varšavi).

Od leta 2015 deluje kot umetniški direktor nacionalnih delavnic za tolkalno glasbo v Gdańsku pod okriljem Ministrstva za kulturo in narodno dediščino. Od leta 1999 do 2003 je deloval kot umetniški direktor na Mednarodnem festivalu tolkalnih skupin v Kaliszu.

Leta 1990 je bil glavni timpanist, sodelovati pa je pričel tudi s Poljsko komorno filharmonijo. Je ustanovitelj in vodja tolkalnih ansamblov Gdańsk Jeunesse Musicalies in The Bacewicz Percussion. Od leta 2016 je eden najbolj inovativnih umetnikov na tolkalih.



Prof. Dr. Piotr Sutt

**Bartłomiej Sutt** je rojen leta 1998 v Gdansku na Poljskem. Njegova glasbena pot se je pričela v glasbeni šoli v Gdansku, kjer je do četrtega razreda igral klavir, nato pa se je odločil, da se bo preizkusil na tolkalih. Leta 2017 je pričel s študijem na Kraljevi akademiji za glasbo v København na Danskem pri prof. Gertu Mortensenu. Najvidnejši uspehi:

1. mesto na Mednarodnem tekmovanju v igranju vibrafona v Montesilvanu v Italiji (2015); 2. mesto na Mednarodnem tekmovanju v igranju na timpane v Montesilvanu, (2014); 2. mesto na Mednarodnem tekmovanju Big Band v Česki Kamenici na Češkem (2014); Leta 2017 je dobil znanstveno štipendijo predsednika Gdanska, imenovano po G. D. Fahrenheitu, ki je namenjena študiju in bivanju v tujini.

# PROF. PIOTR SUTT PH. D AND BARTŁOMIEJ SUTT

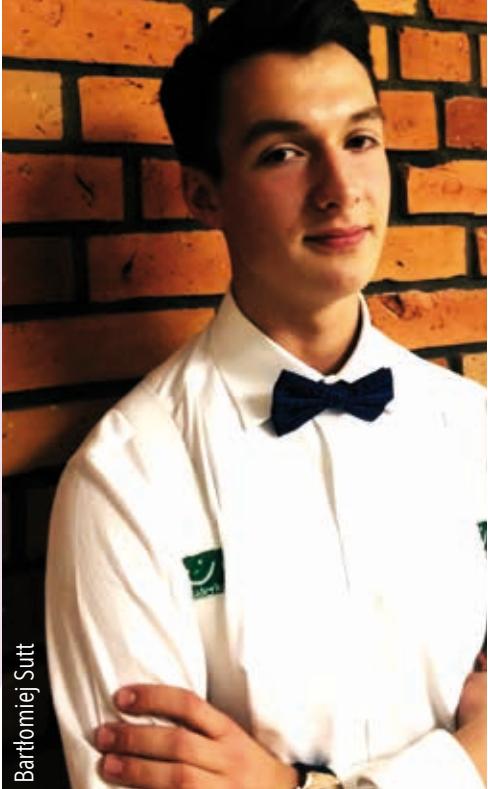
## Poland

**Prof. Piotr Sutt Ph. D.** – soloist, percussionist, chamber musician, conductor, percussion promoter, head of the Percussion Department of the G. and K. Bacewicz Academy of Music in Łódź - Poland, long time principal timpanist of the Polish Chamber Philharmonic, creator of innovative workshops on creativity, self-presentation and management.

He constantly develops as a musician and pedagogue. His many roles include a rich variety of functions: not only a soloist, but also a renowned chamber musician performing inspiring recitals, monographic and symphonic concerts at many famous music festivals throughout Europe and in the Americas. (Among others: International Festival of Contemporary Music in Athens, International Marimba Festival in Villahermosa - Mexico, Festival of New Percussion Music in Hannover, Days of Percussion Italy PAS, International Percussion Festivals in Lithuania, Switzerland, France, Bulgaria and Russia, The Warsaw Autumn International Festival of Contemporary Music)

Since 2015 he has been artistic director of the National Percussion Workshops in Gdańsk under the patronage of the Ministry of Culture and National Heritage. From 1999 to 2003 he was the artistic director of the International Percussion Music Festivals in Kalisz.

In the year 1990, as the principal timpanist, he has started his cooperation with Polish Chamber Philharmonic. He is the founder and leader of the actively performing Gdańsk Jeunesses Musicales



Bartłomiej Sutt

Percussion Ensemble and The Bacewicz Percussion Ensemble. Since 2016, he is one of the Innovative Percussion artists.

**Bartłomiej Sutt** was born in 1998 in Gdańsk, Poland. His musical journey started in Music School in Gdańsk where, until 4th grade, Bartłomiej studied piano and then decided to enter the world of percussion. In 2017 Bartłomiej began studying at The Royal Danish Academy of music in Copenhagen in the class of prof. Gert Mortensen. Among the most important ones are:

1st price at the International Vibraphone Competition in Montesilvano, Italy (2015)

2nd price at the International Timpani Competition in Montesilvano, Italy (2014)

2nd price at the international Big Band competition in Ceska Kamenica, Czech Republic (2014).

In 2017 Bartłomiej got the Scientific Scholarship of President of Gdańsk named by G.D. Fahrenheit for studying and leaving abroad.



## ANSAMBEL UNIVERZE TOLKAL V RADFORDU ZDA

Ansambel Univerze tolkal v Radfordu sestavljajo redni študentje, ki študirajo glasbeno uprizorjanje, glasbeno vzgojo, glasbeno terapijo in poslovanje na področju glasbe. Ansambel je doslej nastopil že v ZDA in Evropi, vključno s predstavami v Kennedy centru v Washington DC ter na Hrvaškem leta 2012 na Tednu mednarodnih tolkalnih ansamblov. Skupina je pomagala uprizoriti številna dela skladateljev, kot so Alejandro Viñao, Michael Burritt, Ivan Trevino, Elliot Cole, Baljinder Sekhon in Adam Silverman. Tolkalni ansambel Univerze v Radfordu je nastopil tudi z naslednjimi glasbeniki: Bob Becker, Bill Cahn, Michael Burritt, Anders Astrand, Gordon Stout, Thomas Burritt, Maraca2. Sodeloval je na strokovnih tečajih s Só Percussion, Third Coast Percussion in Amadinda Percussion.

## THE RADFORD UNIVERSITY PERCUSSION ENSEMBLE USA

*The Radford University Percussion Ensemble  
The Radford University Percussion Ensemble is comprised of full-time students studying Music Performance, Music Education, Music Therapy and Music Business. The ensemble has performed in the United States and Europe, including performances at the Kennedy Center in Washington DC and in Croatia at the 2012 International Percussion Ensemble Week. The group has helped to commission numerous works by composers such as Alejandro Viñao, Michael Burritt, Ivan Trevino, Elliot Cole, Baljinder Sekhon, and Adam Silverman. The RU Percussion Ensemble has also performed concerts with Bob Becker, Bill Cahn, Michael Burritt, Anders Astrand, Gordon Stout, Thomas Burritt, Maraca2, and participated in Master Classes with Só Percussion, Third Coast Percussion, and Amadinda Percussion.*



## RICHARD FILZ

### Avstria/Austria

Richard Filz je študiral igranje na bobne in latinska tolkala na Univerzi za glasbo na Dunaju pod okriljem prof. Walterja Grassmana, svoje znanje pa je izpopolnjeval tudi na Drummers Collective v New Yorku. Na glasbenem področju je sodeloval z naslednjimi ustvarjalci: Rhythm 4, Die Dorftrommler, Rhythm Xing, Richard Filz & Acoustic Instinct, Little Big Horns, Threeo, Rick Margitza, Bob Berg, Joseph Bowie, Bob Mintzer, Kei Akagi, Erich Kleinschuster, Austrian Jazzorchester, Sigi Finkel, Richard Graf, Macheiner/Barnert/Filz, Viktor Gernot, Uwe Kröger, Mischa Krausz in Christina Zurbrügg.

Prav tako je sodeloval pri 95 CD produkcijah ter izdal več glasbenih knjig, in sicer Rhythm, Sound & Colour für Percussion-Ensemble (1998), Rhythm Coach Level 1+2 (2004/2007), Magic Groove Box (2010), Body Percussion Sounds and Rhythms (2011), Body Groove Advanced (2014), Bum Bum Clap (2016) in Complete Rhythm Method (2016).

Od leta 1997 poučuje na Konzervatoriju Josepha Haydna v avstrijskem mestu Eisenstadt. Izvaja mednarodne delavnice in predstave po vsem svetu.



*Richard Filz studied Drum Set and Latin Percussion at the University of Music and Performing Arts Vienna in the class of Prof. Walter Grassmann and at the Drummers Collective New York. He has cooperated with Rhythm 4, Die Dorftrommler, Rhythm Xing, Richard Filz & Acoustic Instinct, Little Big Horns, Threeo, Rick Margitza, Bob Berg, Joseph Bowie, Bob Mintzer, Kei Akagi, Erich Kleinschuster, Austrian Jazzorchester, Sigi Finkel, Richard Graf, Macheiner/Barnert/Filz, Viktor Gernot, Uwe Kröger, Mischa Krausz, Christina Zurbrügg.*

*He has created 95 CD productions and published several music books such as Rhythm, Sound & Colour für Percussion-Ensemble (1998), Rhythm Coach Level 1+2 (2004/2007), Magic Groove Box (2010), Body Percussion Sounds and Rhythms (2011), BodyGroove Advanced (2014), Bum Bum Clap (2016), and Complete Rhythm Method (2016).*

*Since 1997 Richard Filz has been teaching at the J.H. Conservatory of Eisenstadt/A Drumset. He gives international workshops and performs worldwide.*

# RITEM SRCA Alja Krofl

## SAGE & UMETNIKOVIH SANJ

### KONRAD TOPOLOVEC

Otvoritev razstave bodo bogatile glasbeno slikarske impresije v izvedbi Guillerma Escalanteja in Alje Krofl.

Oba avtorja vzpostavljata dialog med notranjim in zunanjim svetom. Njune zgodbe, rastoče iz usedlin nezavednega in čutno doživetega, so nevidna neskončna pot, ujeta med realno in absolutno dimenzijo časa. Nikjer se ne začnejo in nikjer se ne končajo. Valovijo med substanco življenja in utelešenimi občutji, ki jim pravimo intuicija, ter pripadajo sleherinemu tukaj in zdaj. Predvsem pa so njune podobe osvobojene vsega zunanjega balasta in nesmislov sodobne družbe – so vitalna esenca duha.

Avtora in njuna dela bo predstavila kustosinja razstave mag. Alenka Domjan.

Razstava bo na ogled do 2. marca 2018.

*"Vaja te ne naredi popolnega,  
popolna vaja te naredi  
popolnega."*  
Buddy Rich





BUMFEST IS EXPANDING

# HEART RHYTHM Alja Krofl & SAGAS OF ARTIST'S DREAMS KONRAD TOPOLOVEC

*The exhibition opening will be accompanied by musical and painting impressions of Guillermo Escalante and Alja Krofl.*

*Both authors establish a dialogue between the inner and outer life. Their stories grow from the sediment of the subconscious mind and the sensual world forming an invisible and infinite path caught between the real and absolute time dimension. Their stories have no beginning and no ending. They move like waves between life substance and embodied sensations called intuition and belong to each one of us here and now. Mostly, their images are free of any outer ballast and nonsense of contemporary society - they are the vital essence of the spirit.*

*The authors and their works will be presented by exhibition curator Ms. Alenka Domjan, M.A.*

*The exhibition will be on display until March 2, 2018.*

fest



BUMfest festival



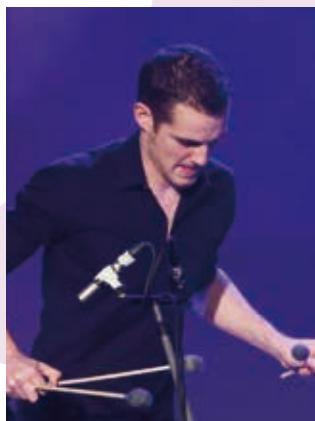
## Claus Hessler, Nemčija

BUMfest predstavlja zame edinstveno priložnost, saj se intenzivno dotakne tudi ljudi, ki niso bobnarji. S tem pripomore k širitvi magičnega občutka navdušenja nad bobnanjem, ki ga nihče ne more razložiti. Ta festival gotovo ustvarja nove bobnarje, Dejan pa ostaja ključna oseba v Sloveniji, ko je govora o bobnih in bobnjanju! (Mednarodni predavatelj, avtor, pedagog)



## Claus Hessler, Germany

*To me, BUMfest is unique since it really reaches out also to "non-drumming" people in the audience and helps to spread that magic excitement about drums which nobody can explain! This event for sure helps to create more drummers and Dejan is THE key person in his country when it comes to drums and drumming!* (International clinician; author; educator)



## Brecht Claesen, Belgija

Na zabavnem in prijetno domaćem festivalu smo se zelo zabavali. Organizacija je bila odlična, dogodek pa je združeval veliko odličnih tolkalcev. S strani slovenskega občinstva smo med koncertom dobivali odlične vibracije. V čast nam je bilo, da smo svojo državo lahko predstavljali v Žalcu.  
(BamLiveshow Belgija)

## HabenGoods, Danska

BUMfest je pravi kulturni biser. Ta izvrstni festival navdušuje široko občinstvo z raznolikim programom in velikodušnim pristopom. Ljudje lahko prisluhnijo sodobnim in priljubljenim umetnikom, ki si prizadevajo ustvariti zabavno prireditev.

Ekipa BUMfest je festivalu povsem predana, umetnike vselej lepo sprejme in se potrudi, da so storitve nadstandardne, s svojim pristopom pa kuje prijateljstva, ki ostajajo za vse življenje. To je bila edinstvena izkušnja.



## HabenGoods, Denmark

*BUMFest is a true cultural pearl. This amazing festival reaches out to a wide audience, not only with its various program, but also with its generous approach, where people will experience both contemporary and popular artists and a dedicated effort to make good entertainment. The BUMFest team is highly dedicated and knows how to make the artists feel welcome with a high standard of service and friendly approach that eventually becomes friendship for life.*  
*We had a unique life experience.*

**Ali ste vedeli, da kitajska znaka, ki ju velikokrat vidimo na simponičnih tamtamih, pomenita »Naj pride dobro. Naj odide zlo.«**

## **Ludwig Albert, Belgija**

Na BUMfestu sem sodeloval pred nekaj leti in bilo je super. Čestitke za 10. obletnico! Čestitke organizatorjem za trud pri promociji umetnosti tolkal in marimbe na mednarodni tolkalni sceni. Čestitke, ker ste mnogim tolalcem omogočili predstaviti njihovo glasbo in biti navdih mladi generaciji. Čestitke pa tudi za krasno občinstvo. BUMfest ima vse!



## **Ludwig Albert, Belgium**

*I participated at BUMfest some years ago and had a great time. My congratulations on the 10th anniversary. Congratulations to the organisation team on their efforts to promote the percussion and marimba art on the international percussion scene, to give many artists the occasion to present their music and be an inspiration for the young generation and congratulations on the supportive audience. BUMfest has it all!*



## **Evaristo Aguilar, Mexico**

*I truly had an amazing time at BUMfest. Žalec is a place full of nice surprises and wonderful musicians. I cannot forget the incredible lighting of the hotel that reminded me of an Austin Powers film. I had the opportunity to share the stage with my Swedish friends from Global Percussion Network. The audience that night was outstanding, we performed in front of a full house in one of the coldest winters I had ever experienced. Dejan is an expert in producing high quality events and making people happy. Thank you, my friend, for your cheerful spirit.*

## **Evaristo Aguilar, Mehika**

Na BUMfestu sem se resnično imel super. Žalec je mesto lepih presenečenj in krasne glasbe. Nikoli ne bom pozabil razsvetljave v hotelu, saj sem se počutil, kot da bi bil v filmu Austina Powersa. Imel sem srečo, da sem si oder delil s svojimi švedskimi prijatelji iz skupine Global Percussion Network. Tisti večer je bilo občinstvo enkratno, nastopili smo pred razprodano dvorano, ki nas je popolnoma sprejela, in sicer v eni najbolj mrzlih zim, kar sem jih kadarkoli doživel. Dejan je strokovnjak za organizacijo izjemnih dogodkov in zna osrečiti ljudi. Hvala, prijatelj, za tvoj veseli duh.



## **Sergio Izquierdo, Španija**

*I can describe BUMfest but I don't need ten lines since I prefer one word - amazing. Everything at BUMfest is amazing: the organization, the concerts, the masters and the food. I performed at BUMfest in 2009 with Perkuvia and in 2010 with my partner Manel Ramada and our students. Both times we shared great experiences and spent great percussion days.. THANKS to StоБ: Dejan, Tomaz, Franci, Marina, Barbara, Davor, Matevž and Damir.*



## Dirk Bennert - The groovemachine, Nemčija

BUMfest je bil ena velika zabava!

Res smo uživali na festivalu.

Izjemno prijazna publika in odlični glasbeniki. Zelo sta mi bili všeč vaša dekliska zasedba ŠUS in dekleta z Japonske, ki so igrala na taiku, japonski boben.

## Dirk Bennert - The groovemachine, Germany

*BUMfest - Slovenia was BIG fun! We enjoyed being and playing there. Such a friendly audience. And there were great artists. I loved your lady's group Sus and I loved the Japanese taiko drum girls.*



## Manel Ramada - Perkuva, Španija

Na festival imam samo lepe spomine. V Žalcu sem bil dvakrat in obakrat je bila organizacija brezhibna – nobenih težav, odlična hrana v piceriji Verdi Verdi in izjemna lokalna publika. Dejan in ostali člani skupine SToP pa ste bili odlična družba, vedno nasmejani – kot Španci! Festival, ki poteka pozimi, je za nas res nekaj posebnega, saj nismo vajeni

snega. Vedno smo na festivalu srečali prijetne ljudi, kot so članice skupine ŠUS in družina Haruki. Upam, da bo festival potekal še mnogo let in mu želim veliko uspeha.

## Manel Ramada - Perkuva, Spain

*All my memories are very nice. I was in Žalec two times and both times the organisation was perfect – there were no problems, the food at the Verdi Verdi Pizzeria was great, the local audience was really warm and, of course, Dejan and STO were so nice and always happy – like Spanish people! A festival in the winter time is something special for us because we are not so used to snow. Also, we always met nice people like SUS girls and the Haruka family. I hope this festival will last for many more years and have a lot of success.*

**Ali ste vedeli, da se ksilofon prvič pojavi v orkestralni literaturi leta 1875 v delu Danse Macabre (Mrtvaški ples) franco-skega skladatelja Camilla Saint-Saënsa?**

## Walter Meertens - Mol Percussion Orchestra, Belgija

V Sloveniji smo se imeli krasno. Festival je mešanica profesionalizma, kakovostnih nastopov, zadovoljstva, začetkov čudovitih prijateljstev z organizacijsko ekipo in tolkalci iz vsega sveta, vključuje pa tudi izjemno navdušeno publiko. Za vse to gredo zasluge Dejanu, direktorju festivala, in njegovemu entuziazmu. Upam, da bom na festivalu spet nastopil kdaj v prihodnosti. Dejanu želim veliko uspeha pri naslednjih izdajah BUMfesta, prepričan, da je pred festivalom še dolga pot.

## Walter Meertens - Mol Percussion Orchestra, Belgium

*It was a great time in Slovenia. The festival is a mix of professionalism, good performances, a lot of pleasure and beginnings of beautiful friendships with the organisation team and other percussionists from all over the world, and a fantastic and enthusiastic audience. And all these things are arranged by the enthusiastic Dejan, the director of the festival. So I hope I will be there again in the future. I wish Dejan a lot of success with the next editions of BUMfest, and I'm sure it will last for a long time.*

## Gérard Lecointe - Percussions Claviers de Lyon, Francija

Januarja 2008 smo bili na izjemni turneji. Med državami, ki smo jih obiskali, je bila tudi Slovenija s svojim BUMfestom, festivalom, ki prekipeva od veselja in vznemirljivosti. Le redko naletimo na tako posebno publiko, kakršna je bila v Žalcu. Obiskovalci so bili preprosto izjemni, njihov odziv je bil neverjeten in že sam sprejem ob prihodu na oder nas je popolnoma navdušil. Še danes imamo vsi člani skupine čudovite spomine na festival.

## Gérard Lecointe - Percussions Claviers de Lyon, France

*It was a great tour in January 2008. Among the countries visited was also Slovenia with its BUMfest, a festival full of happiness and excitement. Rarely have we played in front of such a special audience. The audience was simply great and its response was unbelievable. We received a great welcome and felt really happy! Even today, the whole team keeps wonderful memories.*



## Günter Meinhart - Studio Percussion Graz, Avstrija

Že od leta 1997 imam krasno priložnost, da redno sodelujem z Dejanom Tamšetom. Leta 2007 je bila skupina Studio Percussion Graz s svojo produkcijo Wumml povabljena na BUMfest, kjer je nastopila kot gost. Brezhibna organizacija, fantastična publika in vedno dobro razpoloženi Dejan so razlogi, da je bil nastop v Žalcu eden naših najboljših na celotni turneji. Brez pretiravanja lahko rečem, da je Dejan pogonska sila tolkalcev v Sloveniji, in veselim se že prihodnjih aktivnosti.

## Dave Samuels - ZDA

BUMfest je bil super. Na enem mestu so se zbrali tolkalci iz vse Slovenije in ustvarjali na klinikah in koncertih. Če prištejemo zraven še izjemno gostoljubje in hrano, dobimo to, kar BUMfest je.

## Dave Samuels - USA

*BUMfest was great. It was the coming together of percussionists from all over Slovenia for clinics and concerts. Add to that great hospitality and food - that's what BUMfest is.*

## Günter Meinhart - Studio Percussion Graz, Austria

*Since 1997 I have had the pleasure of being regularly in contact with Dejan Tamše. In 2007 Studio Percussion Graz was invited with their production "Wumml" to a guest performance at BUMfest in Žalec. Perfect organisation, a fantastic audience and, as always, a good-humoured Dejan Tamše contributed to this performance being one of the best of our whole tour. It is no exaggeration to describe Dejan as the Slovenian hub of percussion. I look forward to future activities.*



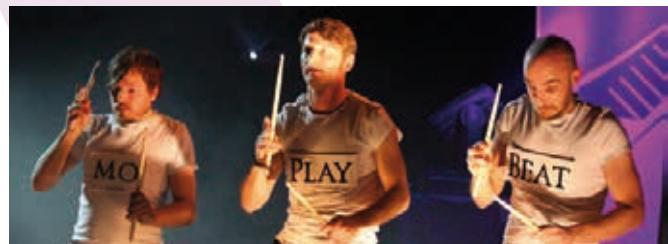


## Eric Robillard - Percossa

Z Dejanom smo se spoznali pred nekaj leti na festivalu v Belgiji. Po tem nas je povabil na BUMfest in naši kontakti so postali bolj intenzivni. Dejan je delal zares trdo in v sodelovanju z našim menedžerjem opravil izjemno delo, ko je šov pripeljal v Žalec. Najbolj se spominjam izjemnega navdušenja ter profesionalnosti Dejana in njegove ekipe. Prav tako pa tudi izjemno navdušenega občinstva. Nastop je bil razprodan, v dvorani je bilo peklensko vroče in strop je skoraj odpihnilo od huronskega aplavza navdušene publike. Ni pa samo šov tisti, po čemer si zapomniš BUMfest. V spominu nam je ostalo izjemno gostoljubje celotne BUMfest ekipe. Odlične večerje, prijetni pogovori in dobra zabava. Dejan in BUMfest so nam dali posebne spomine in res upamo, da se ponovno srečamo v bližji prihodnosti. Eric in ostali člani Percossa ekipe vam želimo vse najboljše.

## Eric Robillard - Percossa

The Percossa and Dejan Tamse met a few years ago at a festival in Belgium. After this Dejan invited us to stage our show at BUMfest, and thus the contact between us intensified. Dejan worked extremely hard together with our tour manager and did an amazing job getting the show to Žalec. What I remember the most, is the overwhelming enthusiasm and professionalism of Dejan and his team, as well as the heartwarming enthusiasm of the audience. The show itself was sold out, the auditorium was steaming hot, and the roof got blown off by the loud cheers of the audience. But not only the show is something to remember: also the great guiding by the BUMfest team was amazing. Great dinners and housing, nice conversations and a good party afterwards. Dejan and BUMfest have given us special memories to cherish, and we really hope to see you again in the near future. All the best from Eric and the whole Percossa team.



## Playmobeat

Vožnja na BUMfest je trajala petnajst ur brez postanka, na poti nas je zajel tudi snežni vihar. Kljub temu trdimo, da noben kilometer ni bil zaman. Sprejeli so nas, kot da se poznamo že od nekdaj, nastop je bil odličen, v vlogi gledalcev pa smo imeli priložnost videti fantastične skupine. BUMfest izraža bistvo bobnanja – zabavo!

## Playmobeat

We drove for 15 hours without stopping and got in a snow storm on the way to the festival. But one thing is for sure - it was worth every kilometer! We were welcomed and treated like good old friends, had a great gig and saw fantastic performances while being in the audience. BUMfest shows what drumming is all about: having a good time!

## Steve Blackmountain - Panergy

BUMfest je izjemen in pester festival, ki širi utripi sodobne tolkalne glasbe širom sveta.

## Steve Blackmountain - Panergy

BUMfest is a great and colourful percussion festival that spreads the pulse of today's percussion around the world.



## Antonio Santangelo

Uspešno premagovanje ovir pri organizaciji tako fantastičnega dogodka, kot je BUMfest, je mogoče samo z veliko mero ljubezni in predanosti tolkalom. Na festivalu sem neznansko užival. Delal sem s tolkalno skupino učencev Srednje glasbene šole Velenje pod vodstvom profesorja Tomaža Lojena in komaj čakam na priložnost, ko bomo sodelovanje lahko ponovili. To je festival za vse tolkalce in netolkalce.

## Antonio Santangelo

*Only with much love and passion for percussion it is possible to overcome the many difficulties of organising a fantastic event such as BUMfest. It was a great time for me, I worked with the student percussion group of the Music High School of Velenje led by Prof. Tomaž Lojen and can't wait to do it again. BUMfest is a festival for everyone: percussionists and nonpercussionists.*

## Rene Creemers - The Drumbassadors

Navdušili so naju brezhibna organizacija, navdušena publiku in kvalitetni program. Komaj čakava, da spet prideva - rada imava Slovenijo.

## Rene Creemers - The Drumbassadors

*We were impressed by the perfect organisation of the festival, the enthusiasm of the audience and the quality of the programme. We just can't wait to do it again. The Drumbassadors love Slovenia.*

## John H. Beck, ZDA

(Častni profesor tolkal na Eastman School of Music, ZDA)

Leto 2008 je bilo zame posebno leto. Takrat sem se namreč upokojil in svojo tolkalno skupino peljal v Bjelovar na Mednarodni teden tolkal ter nastopil na BUMfestu. Za nas je bil BUMfest prijetno presenečenje in nanj imamo kup lepih spominov: pot od Bjelovarja do Žalca, topel sprejem organizatorjev BUMfesta, prijetna nastanitev, odlično kosilo, dovezno občinstvo in splošni občutek prijateljstva, ki se je prepletel s čudovito glasbeno izkušnjo.

## John H. Beck, the USA

(*Professor Emeritus of Percussion Eastman School of Music, USA*)

*2008 was a special year for me. It was the year when I retired - the year I took my percussion ensemble to Bjelovar, Croatia, for the International Percussion Ensemble Week, and the year the percussion ensemble was performing at BUMfest. BUMfest was a special surprise for us and I might add a surprise that had all kinds of good memories. The trip from Bjelovar to Zalec through the mountains, the great welcome from the BUMfest organizers, the fine accommodation, the special lunch we were given, the great instruments we had to perform on, the fine organization of the event, the receptive audience. In general, BUMfest provided a feeling of friendship, coupled with an excellent musical experience.*

## Wim de Vries - The Drumbassadors

BUMfest je zelo dobro organiziran festival z odličnimi glasbeniki in polno dvorano. Za skupino the Drumbassadors je bil nastop na BUMfestu absoluten vrhunec v letu 2012.

## Wim de Vries - The Drumbassadors

*BUMfest is a very well organised percussion festival with many great players and a full-house audience. For the Drumbassadors it was the absolute highlight of 2012 to perform at BUMfest.*



## **Matthias Philipzen - Drummachine**

Eden najboljših festivalov, na katerih sem nastopil. Izjemno navdušeno občinstvo z izjemnim smisлом za humor. Festival me je res navdušil in upam, da kmalu spet pridem.

## **Matthias Philipzen - Drummachine**

*One of the best organised and interesting festivals I've ever played at. Great audience with a huge sense of humour and enthusiasm. I'm really impressed and hope to come back soon.*



## **Haruka Fujii - Fujii Family & Asano**

BUMfest je festival, kjer ponovno odkriješ, zakaj ljudje ljubijo glasbo. Na njem se srečajo tolkalci iz vsega sveta in se sporazumevajo preko bobnanja. Da deliš navdušenje, ti ni treba nastopiti, kajti na BUMfestu se smeji in pleše tudi občinstvo! Eden najboljših festivalov, na katerih sem nastopil, z najbolj predanimi in prijaznimi organizatorji.

## **Haruka Fujii - Fujii Family & Asano**

*BUMfest is an event where you can rediscover why people love music. It is a place where percussionists from all over the world get together and communicate through drumming. And you don't need to be a performer to share the excitement of this event: BUMfest will leave you smiling, laughing, and dancing in the audience! It is one of the best festivals I've participated in, organised by the most passionate and good-hearted percussionists.*

**Ali ste vedeli,  
da je imel  
predhodnik  
vibrafona  
ploščice  
postavljene  
navpično?**



## **Anders Åstrand**

Super mednarodni tolkalni festival!  
Glasba za vsakogar! Poučno,  
inovativno in VELIKO ZABAVE!

## **Anders Åstrand Great**

International percussion festival!!  
Music for everyone!! Educational,  
Innovative and BIG FUN!

## Juan Collazo - Odaiko

BUMfest je izjemna razstava vsega, kar ponujajo tolkala, in prijazno srečanje s tolkalci vsega sveta. Organizacija je bila brezhibna in zelo lepo so nas sprejeli.

## Juan Collazo - Odaiko

*BUMfest is an incredible exhibition of everything percussion can do and a friendly meeting with people from all over the world. The organisation was perfect: we were given a very kind welcome.*



## Raphael Meinhart

Na BUMfestu je bilo mega! Super občinstvo, krasen oder, perfektna organizacija in veliko zabave!

## Raphael Meinhart

*Bumfest was a blast! Great audience, great stage, perfect organisation and a lot of fun!*



## Strokes Percussion Group

BUMfest je bil eden naših najljubših nastopov v letu 2013. Gre za prijeten in strokovni tolkalski festival s čudovitim občinstvom. Nastop je bil odlična izkušnja in upamo, da se bomo lahko kmalu vrnili z našimi pisanimi plastičnimi cevmi.

## Strokes Percussion Group

*BUMfest was one of our favourite shows in 2013. It is a very nice and professional percussion festival with an amazing audience! It was a very nice experience for us to play there and we hope we can return soon with our colourful plastic tubes.*



## Sam Gevers

BUMfest je festival dobrih vibracij z veliko energije! Je edinstven festival, ki združuje odlične tolkalce z vsega sveta, ki nastopajo pred izjemno navdušenim občinstvom, ki ga sestavljajo mladi in starejši z vseh koncov Slovenije. Na BUMfest 2016 imam le sladke spomine!

## Sam Gevers

*BUMfest stands for good vibes and lots of energy! This unique festival welcomes great percussion players from all over the world, performing for a very excited audience: young and old, from all over Slovenia. Nothing but sweet memories of our trip to BUMfest 2016!*

## Claudio SPIELER

BUMfest je fantastičen festival in odlična priložnost za srečanje z inovativnimi tolkalci in bobnarji z vsega sveta. Umetniški vodja festival Dejan Tamše in njegova ekipa so odlični gostitelji. Na svojem nastopu na 9. in jubilejnem 10. BUMfestu sem se resnično zabaval. Vse najboljše želim 11. izvedbi festivala!

## Claudio SPIELER

*BUMfest is a fantastic percussion festival and a great opportunity to meet innovative percussionists and drummers from all over the world. The festival art director Dejan Tamše and his team are wonderful hosts. I had great fun at performing for a highly responsive and enthusiastic audience at BUMfest9 and at the outstanding 10th anniversary. All the best for the next edition!*



# GLAVNA POKROVITELJA FESTIVALA

OBČINA ŽALEC



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA KULTURO

## VELIKI POKROVITELJI FESTIVALA

**G R O F**  
gostilna pizzeria caffe

**city center**  
*Vse najboljše*



**LASTRA**  
GLASBILA IN OPREMA  
[www.lastra.si](http://www.lastra.si)

avstrijski kulturni forum<sup>lju</sup>

**sico**

## ORGANIZATORJA



**StoP**

Slovenski tolkalni projekt  
[www.stop-projekt.com](http://www.stop-projekt.com)



**ZKŠT**

Zavod za kulturo, šport in turizem Žalec  
[www.zkst-zalec.si](http://www.zkst-zalec.si)

# odelo

Automotive Signal Lights



ZELENE DOLINE



SAVA  
ZAVAROVALNICA



dtdrum.com



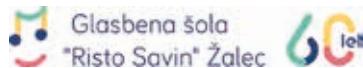
čOKOLADNI ATELJE DOBNIK



salon lepote  
urška



Specialist za barve št. 1



gath



Žalec, januar 2018

Fotografije: Sherpa in osebni arhiv sodelujočih

Izdal in založil: ZKŠT Žalec

Uredil: Dejan Tamše

Prevod: Tina Baloh, Tina Ojsteršek

Lektoriranje: Lidija Koceli

Tisk: Grafex Izlake

Naklada: 3000 izvodov

[www.bumfest.si](http://www.bumfest.si)

# BUMFEST 13 JANUAR 2019

Mogoče se vidimo!  
/ Maybe we see you!



**POIŠČITE IN SLEDITE NAM  
NA SOCIALNIH OMREŽIJIH**



@BUMfestfestival



bumfest\_festival



[www.bumfest.si](http://www.bumfest.si)

**Hvala, da ste z nami že 12 let!**

